



Sancta Maria
VIRGO UNITATIS
Ora pro novis

PREGÀRIA

Homes i dones, joves, vells i infants vinguts dels quatre punts de l'horitzó, agermanats per una mateixa fe, esperança i caritat, acudim a Vos Verge Maria Mare de la Unitat i us demanem que intercediu per tots nosaltres davant Nostre Senyor Jesucrist, per a que ens mantinguim en comunió amb el Pare, el Fill i l'Esperit Sant i tots treballem pel creixement del Regne de Déu i bé de la santa Església.

Verge de la Unitat, concediu-nos restar sempre fidels al manament de l'amor, tenint especial cura d'aquells que, abandonant el seu país d'origen, migren a altres terres cercant el pa de cada dia i una vida digna, al quals tota persona tenim dret.

Gràcies, Mare, pel vostre ajut, per Jesucrist Senyor Nostre. Amen.

RUGĂCIUNE

Bărbați și femei, tineri și copii veniți din cele patru puncte cardinale ale pământului, înfrățiți printr-o singură credință, speranță și dragoste, ne apropiem de tine, Sfântă Fecioară Marie, Regina unității și îți cerem să mijlocești pentru noi toți la Fiul tău, Domnul nostru Isus Cristos, ca să știm să păstrăm între noi mereu comuniunea cu Tatăl, cu Fiul și cu Duhul Sfânt, și să lucrăm pentru extinderea Împărăției lui Dumnezeu și a Sfintei sale Biserici.

ORACIÓN

Hombres y mujeres, jóvenes, ancianos y niños venidos de los cuatro puntos de la tierra, hermanados por una misma fe, esperanza y caridad, acudimos a ti, Virgen Maria, Madre de la Unidad, y te pedimos que intercedas por todos nosotros ante nuestro Señor Jesucristo, para que sepamos mantenernos en comunión con el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo; y, unos con otros, trabajemos por la extensión del Reino de Dios y bien de la santa Iglesia.

Virgen de la Unidad, concédenos permanecer siempre fieles al mandamiento del amor teniendo especial cuidado de cuantos, dejando su país de origen, emigran a otras tierras en busca del pan de cada día y una vida con dignidad, a lo que toda persona tenemos derecho.

Gracias, Madre, por tu ayuda, por Jesucristo Nuestro Señor. Amen.

Sfântă Fecioară Marie, Regină a unității, dă-ne harul de a rămâne mereu fideli poruncii tale de iubire având în special grijă de toți cei care, lăsând țara lor de origine, emigrează către alte țări, căutând pâinea de fiecare zi și o viață demnă, la care orice persoană are dreptul.

Îți mulțumesc, Mamă, pentru tot ajutorul dat, prin Isus Cristos Domnul nostru. Amin!